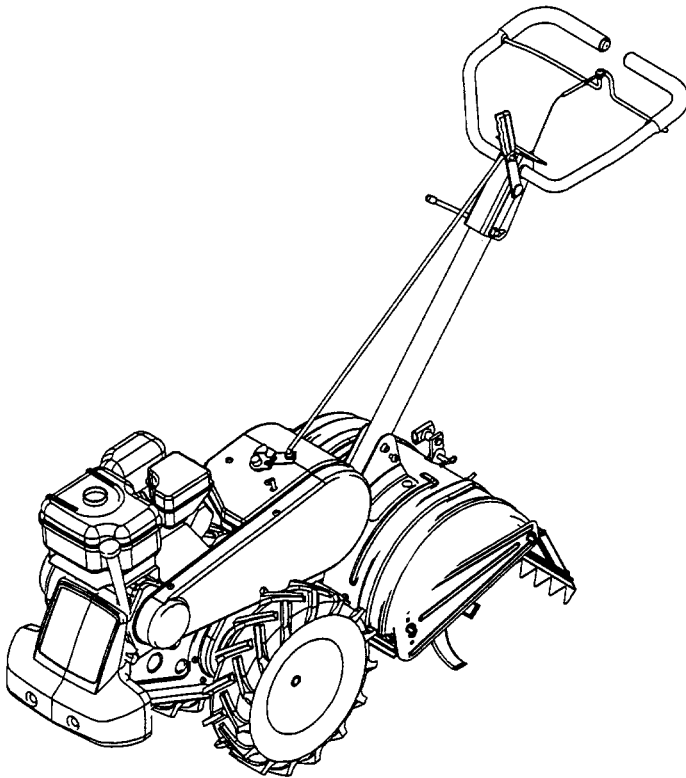


# **COLUMBIA**

**MOTOCULTEUR  
À DENTS À  
L'ARRIÈRE  
À LA  
SÉRIES 450**



**IMPORTANT: VEUILLEZ LIRE  
ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES  
DE SÉCURITÉ**

## CHAPITRE 1: POUR TROUVER LE NUMÉRO DE MODÈLE

Cette notice d'utilisation est une pièce importante de votre nouvelle déchiqueteuse-broyeuse. Elle vous fournit les renseignements nécessaires à l'assemblage, à la préparation et à l'entretien de votre machine. Veuillez donc la lire attentivement et vous assurer de bien comprendre toutes les instructions.

Avant d'utiliser la déchiqueteuse-broyeuse pour la première fois, veuillez localiser sa plaque signalétique et recopier les renseignements qui s'y trouvent dans la notice d'utilisation. Ces renseignements s'avéreront très importants si vous devez vous adresser au concessionnaire local.

- Toutes les déchiqueteuses-broyeuses ont une plaque signalétique. Placez-vous derrière la machine, au poste de conduite. La plaque se trouve sur le châssis, à côté du moteur.
- La plaque signalétique apparaît comme Figure 1.

Model Number	Serial Number
XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX

Recopiez ici le numéro de modèle: \_\_\_\_\_

Recopiez ici le numéro de série: \_\_\_\_\_

**COLUMBIA** MTD PRODUCTS LIMITED  
KITCHENER, ON N2G 4J1

Figure 1

## CHAPITRE 2: SERVICE APRÈS-VENTE

Si l'assemblage de la machine s'avère plus difficile que prévu ou si vous avez des questions sur les commandes, le fonctionnement ou l'entretien de cette déchiqueteuse-broyeuse, n'hésitez pas à téléphoner au concessionnaire local.

Avant de téléphoner, assurez-vous toutefois d'avoir les numéros de modèle et de série à portée de la main. De cette manière, le service après-vente sera en mesure de vous aider plus rapidement. Lisez le CHAPITRE 2: «POUR TROUVER LE NUMÉRO DE MODÈLE», pour savoir comment localiser ces numéros.

## CHAPITRE 3: CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT:** CE SYMBOLE ATTIRE VOTRE ATTENTION SUR D'IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ QUI, SI ELLES NE SONT PAS RESPECTÉES, PEUVENT METTRE EN DANGER VOTRE PROPRE SÉCURITÉ OU CELLE D'AUTRUI ET/OU CAUSER DES DÉGÂTS MATÉRIELS. VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS DE CETTE NOTICE D'UTILISATION AVANT D'ESSAYER D'UTILISER CE MOTOCULTEUR LE NON-RESPECT DE CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES. QUAND VOUS VOYEZ CE SYMBOLE — **TENEZ COMPTE DE L'AVERTISSEMENT.**



**DANGER:** Ce motoculteur doit être utilisée conformément aux consignes de sécurité énoncées dans cette notice. Comme avec tout autre équipement motorisé, le manque d'attention ou une erreur de la part de l'utilisateur peut causer des blessures graves. Ce motoculteur peut amputer pieds ou mains. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de blessures graves ou même fatales.

### 1. UTILISATION EN GÉNÉRAL

- Lisez attentivement et entièrement la notice d'utilisation avant d'essayer d'assembler cette machine. Il est important de lire, de bien comprendre et de suivre toutes les instructions figurant sur la machine et dans les notices d'utilisation qui l'accompagnent avant de l'utiliser. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de la machine avant de l'utiliser. Conservez cette notice dans un endroit sûr pour pouvoir la consulter ultérieurement et commander les pièces de rechange.
- Ce motoculteur est une machine de précision, pas un jouet. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent. Cette machine a été conçue pour retourner la terre. Ne l'utilisez pas pour un travail autre que celui pour lequel elle a été conçue.
- Ne laissez jamais des enfants de moins de 14 ans utiliser la machine. Les enfants de 14 ans et plus ne doivent utiliser la machine que sous la surveillance étroite d'un parent. N'autorisez que des personnes responsables connaissant les consignes de sécurité et le mode d'emploi de la machine à se servir de la machine.
- N'utilisez jamais le motoculteur en état d'ébriété ou si vous prenez des médicaments ralentissant les réactions.
- Déblayez la zone de travail et ne permettez à personne, surtout à de jeunes enfants et animaux de compagnie, de rester à proximité. Arrêtez le moteur si quelqu'un s'approche du motoculteur.
- Portez des chaussures robustes à semelle épaisse, un pantalon et une chemise ajustés. Une chemise et un pantalon qui protègent les bras et les jambes et des chaussures à bout en acier sont recommandés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Ils peuvent se prendre dans les pièces mobiles. N'utilisez jamais le motoculteur si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ou des tennis.
- Ne travaillez qu'en plein jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Ne faites pas démarrer le motoculteur si le levier de vitesses (le cas échéant) n'est pas au point mort (N).
- Ne permettez à personne de se tenir ou de marcher devant le motoculteur au démarrage ou pendant que le moteur tourne.
- N'approchez jamais vos mains ou pieds des dents au moment du démarrage ou pendant que le moteur tourne.
- N'effectuez aucun réglage du guide de profondeur, de la largeur de travail, du câble, du guidon ou des roues pendant que le moteur tourne.
- Ne laissez jamais le motoculteur sans surveillance quand le moteur tourne.
- Arrêtez le moteur et attendez que les dents se soient immobilisées avant de dégager des pierres, cailloux ou autres objets des dents. Débranchez le fil de la bougie et éloignez-le de la bougie.
- Si la machine commence à vibrer ou à faire un bruit anormal, arrêtez immédiatement le moteur et attendez que la machine s'arrête complètement. Débranchez le fil de la bougie et éloignez-le de la bougie. Procédez comme suit:
  - Cherchez tout signe de dégât.
  - Réparez ou remplacez les pièces endommagées.
  - Vérifiez qu'aucune pièce n'est desserrée et serrez-les pour vous assurer d'un fonctionnement sans danger.
- Le silencieux et le moteur deviennent très chauds et peuvent causer des brûlures. Ne les touchez pas.
- Ne faites jamais fonctionner le motoculteur si les plaques protectrices, carters et autres pièces de sécurité ne sont pas à leur place.



•Faites attention en travaillant près de clôtures, de bâtiments ou de câbles souterrains. Les dents rotatives peuvent causer des dégâts et des blessures.

- Ne faites pas fonctionner le moteur si le filtre à air ou le couvercle de la prise d'air du carburateur n'est pas en place, sauf pour effectuer un réglage. L'absence de ces pièces peut créer un risque d'incendie.
- N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant. Il est conseillé de lire, de bien comprendre et de suivre toutes les instructions qui accompagnent l'accessoire homologué.
- En cas de situations qui ne sont pas mentionnées dans cette notice, soyez prudent et faites preuve de bon sens. Adressez-vous au concessionnaire en cas de besoin.

## 2. ENFANTS

- Un accident grave risque de se produire si le conducteur n'est pas toujours très vigilant en présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par le travail de la terre. Ne supposez jamais qu'ils vont rester là où vous les avez vus.
- Éloignez les enfants de la zone de travail et placez-les sous la surveillance d'un adulte autre que le conducteur de la machine.
- Restez vigilant et arrêtez la machine si des enfants s'approchent de la zone de travail.
- Ne permettez jamais à des enfants de moins de 14 ans d'utiliser le motoculteur.

## 3. SERVICE

- Faites très attention en manipulant de l'essence et d'autres carburants. Ils sont très inflammables et les vapeurs risquent d'exploser.
- Ne remisez l'huile et l'essence que dans des bidons homologués. Éloignez-les des sources de chaleur et des flammes nues et gardez-les hors de la portée des enfants. Vérifiez le niveau d'essence et faites le plein avant de faire démarrer le moteur. N'enlevez jamais le capuchon d'essence et n'ajoutez pas d'essence pendant que le moteur tourne. Laissez refroidir le moteur pendant deux minutes avant de faire le plein.
- Serrez bien le capuchon d'essence et essuyez toutes les éclaboussures avant de remettre le moteur en marche pour éviter tout risque d'explosion et d'incendie.
- Éteignez toutes les cigarettes, cigares, pipes et autres objets incandescents.
- Ne faites jamais le plein à l'intérieur car les vapeurs inflammables risquent de s'accumuler à cet endroit.

- Ne remisez jamais la machine ou le bidon d'essence à proximité d'une flamme nue ou d'étincelles (près d'un chauffe-eau, d'un radiateur, d'un sèche-linge ou d'un calorifère).
- Ne faites jamais fonctionner une machine dans un local clos car les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz sans odeur ni saveur et mortel.
- Limitez les risques d'incendie en débarrassant le moteur des brins d'herbe, feuilles et autres saletés. Essayez les éclaboussures de carburant. Laissez la machine refroidir pendant au moins 5 minutes avant de la remiser.
- Vérifiez que les dents et toutes les pièces mobiles sont arrêtées avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter la machine. Débranchez le fil de la bougie et éloignez le fil pour éviter tout démarrage accidentel. N'utilisez pas de liquides inflammables pour nettoyer le filtre à air.
- Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés et que la machine est en bon état de marche.
- Ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez souvent qu'ils fonctionnent correctement.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne laissez pas le moteur s'emballer. Le régulateur contrôle le régime maximum du moteur pour assurer un fonctionnement sans danger. Un régime excessif est dangereux et risque d'endommager le moteur et les autres pièces mobiles de la machine.

## AVERTISSEMENT — VOTRE RESPONSABILITÉ:

Cette machine ne doit être utilisée que par des personnes qui peuvent lire, comprendre et respecter les avertissements et instructions qui figurent dans cette notice et sur la machine.

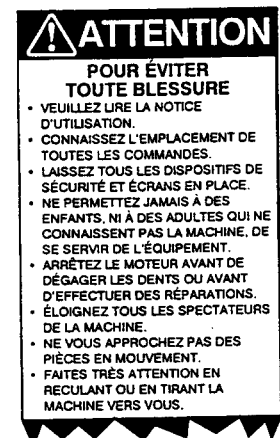
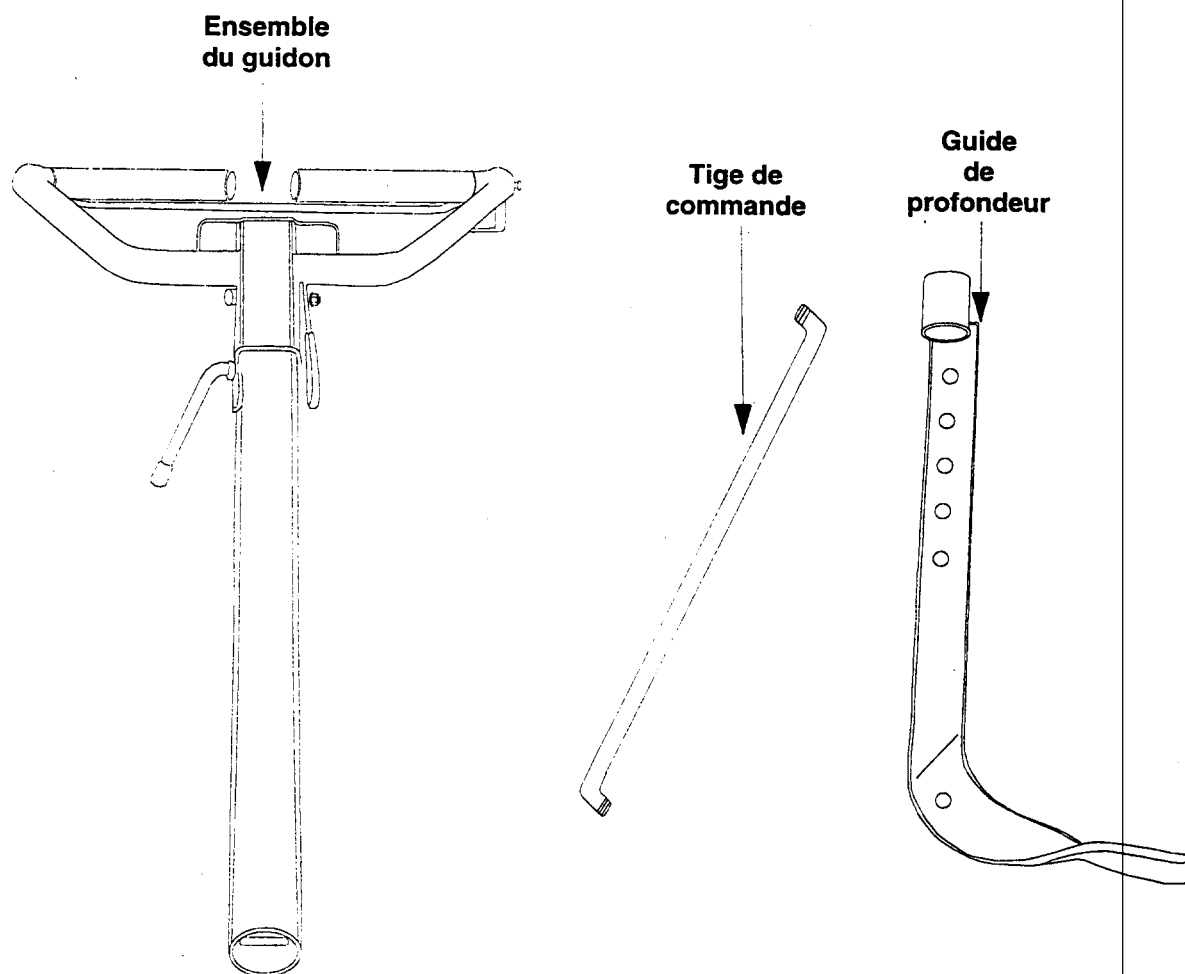


Figure 2

## CHAPITRE 4: PIÈCE DÉTACHÉES DANS LE CARTON



*REMARQUE: Attache non illustrée.*

## CHAPITRE 5: ASSEMBLAGE

**IMPORTANT:** Cette notice d'utilisation se rapporte à plusieurs modèles de motoculteurs. Veuillez suivre les instructions qui concernent votre modèle en particulier.

**REMARQUE:** Les côtés droit et gauche s'entendent de la position du conducteur, debout derrière le motoculteur.

### OUTILS NÉCESSAIRES A L'ASSEMBLAGE

Clé ou manchon  
Pince

### SORTEZ LA MACHINE DE SON CARTON

1. Retirez les agrafes, décollez les rabats du dessus ou coupez la bande adhésive d'un côté du carton et arrachez-la le long du rabat du dessus pour ouvrir le carton.
2. Sortez les pièces détachées fournies avec la machine (notice d'utilisation, etc.).
3. Découpez le long des lignes pointillées et ouvrez le carton à plat.
4. Enlevez les garniture d'emballage.
5. Faites rouler ou glisser la machine hors du carton. Vérifiez qu'il ne reste plus de pièces détachées dans le carton.
6. Étalez le câble de commande sur le sol en faisant attention de ne pas le plier ou le pincer.

### INSTALLATION DU GUIDE DE PROFONDEUR

1. Faites reposer le motoculteur sur le contre poids avant.
2. Relevez le rabat à charnière des dents. Enlevez le bouton en T, la rondelle plate et le boulon hex. du guide de profondeur. Placez celui-ci devant la rondelle d'écartement (sous le rabat des dents), puis passez-le à travers le rabat, comme à la Figure 3.
3. Relevez le rabat articulé de protection des dents. Insérez le guide de profondeur entre les deux boulons à épaulement et à travers le rabat de protection des dents, comme à la Figure 3.
4. Faites passer l'axe de chape à travers la protection des dents et le guide de profondeur. Maintenez-le en place avec une goupille épingle.
5. Faites passer le boulon hex. dans le trou supérieur du guide de profondeur. Placez la

rondelle plate sur le boulon hex. et vissez le petit bouton en «T» sur le boulon hex. Voir la Figure 3. Serrez à fond.

6. Appuyez le motoculteur sur le guide de profondeur (position de transport).

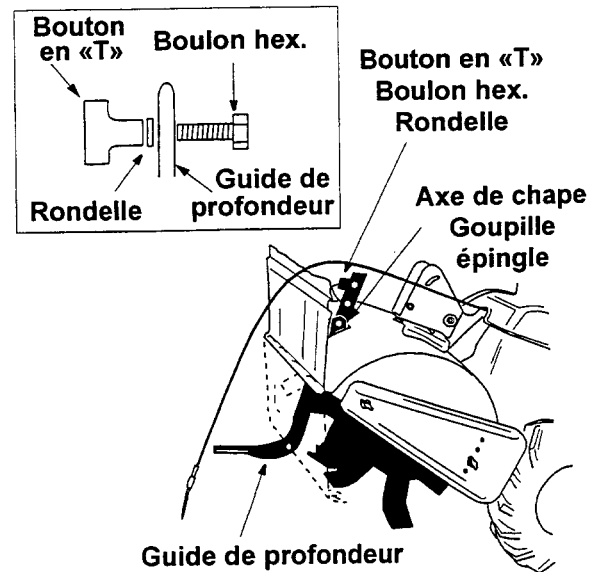


Figure 2

### INSTALLATION DU GUIDE

1. Enlevez les deux boulons et les deux contre-écrous à bride sur le haut des supports de montage du guidon, comme à la Figure 3. Ne retirez pas le boulon et l'écrou du bas.
2. Positionnez le guidon entre les supports de montage. Voir la Figure 3.
3. Alignez les trous du guidon avec les trous des supports de montage du guidon. Maintenez en place avec la boulonnerie retirée au paragraphe 1.

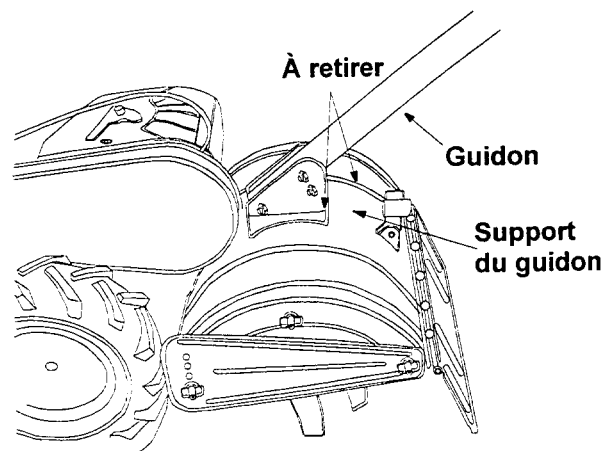


Figure 3

## INSTALLATION DU CÂBLE D'EMBRAYAGE

Installez le câble d'embrayage sur le guidon de la manière suivante. (Faites attention de ne pas pincer le câble).

1. Retirez le boulon fileté à oeil et l'écrou qui se trouvent sur l'extrémité du câble.
2. Faites passer le câble d'embrayage sur la droite des supports de montage du guidon et sous le guidon.
3. Faites passer le câble dans le trou au milieu du guidon et insérez-le dans le raccord en plastique. Voir la Figure 4.

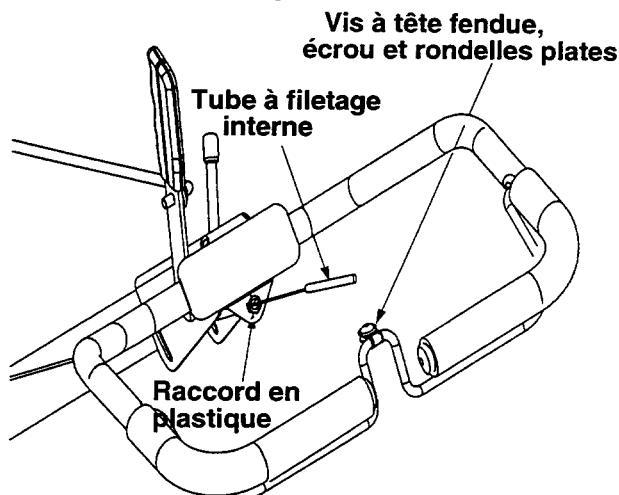


Figure 4

4. Enlevez la vis à tête fendue, l'écrou et les deux rondelles plates de la barre d'embrayage.
5. Installez le boulon fileté à oeil sur la barre d'embrayage de la façon illustrée à la Figure 5. Les pièces doivent être installées de haut en bas comme suit : vis à tête fendue, rondelle plate, attache, boulon à oeil, rondelle plate et écrou d'un quart de pouce (1/4 po).

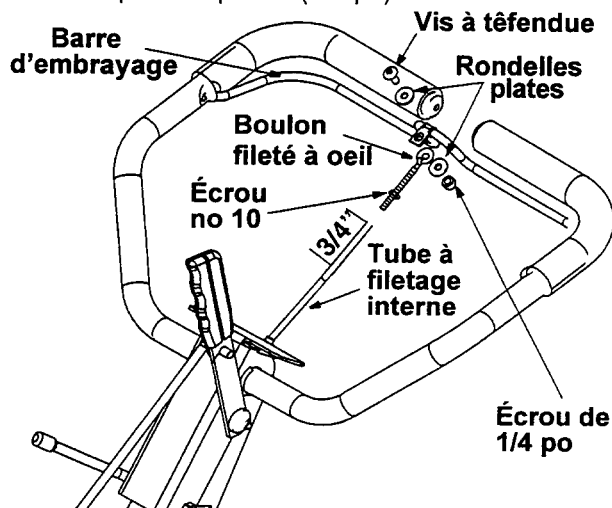


Figure 5

6. Filetez le boulon à oeil et l'écrou n° 10, retirés au paragraphe 1, dans le tube à filetage interne à l'extrémité du câble. Enfoncez environ 3/4 po de filetage. Serrez l'écrou contre le tube à l'extrémité du câble. Voir la Figure 4.

**REMARQUE:** Ne serrez pas excessivement le fil de commande. Une tension trop importante risque de le briser.



**AVERTISSEMENT:** Vérifiez le réglage du câble d'embrayage avant de mettre la machine en marche, comme à la page 7.

Attachez le câble d'entraînement sur le guidon de gauche avec l'attache-fil. Voir la Figure 7. Coupez toute longueur d'attache-fil en trop.

## INSTALLATION DE LA TIGE DE COMMANDE

1. Vérifiez que le guidon est réglé à la position la plus haute.
2. Retirez les goupilles-épingle qui se trouvent sur la tige de commande, mais laissez les rondelles en caoutchouc sur celle-ci.
3. Enfoncez l'extrémité courte (courbée) de la tige de commande dans le support indicateur qui se trouve sur le couvercle du levier de vitesses et maintenez-la avec la goupille-épingle retirée au paragraphe 1. Voir la Figure 6.
4. Faites passer l'extrémité plus longue de la tige de commande dans le trou de la poignée du sélecteur de vitesse et attachez-la avec la goupille-épingle. Voir la Figure 7.

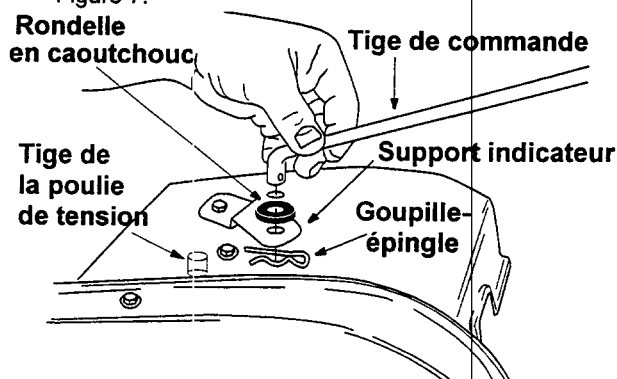


Figure 6

## RÉGLAGE DÉFINITIF DE L'EMBAYAGE

**IMPORTANT:** Faites le plein d'huile et d'essence avant de vérifier ce réglage. Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec le motoculteur.

Appuyez le contrepois avant du motoculteur contre un mur par exemple. Placez le levier de vitesses au point mort («NEUTRAL»), mettez le moteur en marche.

Placez-vous sur la droite du motoculteur pour vérifier que la courroie (dans le couvre-courroie) ne tourne pas.

**REMARQUE:** Ne placez pas vos doigts sous le couvre-courroie.

**Si la courroie tourne quand la barre d'embrayage n'est pas pressée**, desserrez le tube à filetage interne à l'extrémité du câble en lui faisant faire quelques tours dans le sens des aiguilles d'une montre (à partir de la position de conduite), puis resserrez l'écrou contre le tube.

Déplacez le levier de vitesses à la position FORWARD (Roues avant). Embrayez doucement en amenant la barre de commande de l'embrayage contre le guidon. Les roues doivent tourner.

**Si les roues ne tournent pas lorsque la machine est enclenchée en marche avant**, desserrez le tube à l'extrémité du câble en lui faisant faire quelques tours dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre (à partir de la position de conduite), puis resserrez l'écrou contre le tube.

Vérifiez les deux réglages et ajustez selon le besoin.

**REMARQUE:** Si un réglage supplémentaire est nécessaire, démontez le couvre-courroie et déplacez les écrous à six pans à l'autre extrémité du câble, vers l'extrémité de la gaine. Ajustez ensuite les écrous à six pans au guidon.

## PRESSIION DES PNEUS

Les pneus du motoculteur ont peut-être été surgonflés pour l'expédition. Réduisez la pression des pneus avant d'utiliser la machine. La pression de travail recommandée est de 12 lb/po2 environ. (Vérifiez les recommandations du fabricant sur le flanc du pneu).



**AVERTISSEMENT:** La pression maximale des pneus, quelles que soient les conditions, est de 30 lb/po2. Maintenez une pression égale dans les deux pneus.

## CHAPITRE 6: COMMANDES

### COMMANDE DE L'OBTURATEUR

Cette manette se trouve du moteur. Elle permet de régler le régime du moteur et d'arrêter le moteur. Voir la Figure 7. Voir la notice d'utilisation du moteur.

### VOLET DE DÉPART

Il se trouve sur la gauche de la commande de l'obturateur et sert à enrichir le mélange de carburant dans le carburateur pour faciliter la mise en route d'un moteur froid. Veuillez lire la notice d'utilisation du moteur pour plus de renseignements.

### MANETTE DE SÉLECTION DE LA VITESSE

Elle se trouve au milieu du guidon du motoculteur et sert à sélectionner le POINT MORT, la MARCHE ARRIÈRE ou l'un des modes de MARCHE AVANT (voir ci-dessous). Tirez ou poussez cette manette pour que l'indicateur sur le dessus du couvercle de la boîte de vitesses corresponde au mode de fonctionnement désiré. Voir la Figure 7.

**POINT MORT** — La transmission se trouve au point mort.

**MARCHE ARRIÈRE** — Entraînement des roues en marche arrière.

**MARCHE AVANT** —

**Roues en marche avant** — Entraînement des roues en marche avant seulement.

**Dents en marche arrière** — Entraînement des roues en marche avant et entraînement des dents en marche arrière.

**Dents en marche avant** — Entraînement des roues et des dents en marche avant.



**AVERTISSEMENT:** Vérifiez que le motoculteur est au POINT MORT avant de faire démarrer le moteur.

**REMARQUE:** En cas de difficulté pour déplacer le levier du sélecteur de vitesses, faites un peu avancer ou reculer le motoculteur pour que les vitesses se synchronisent.

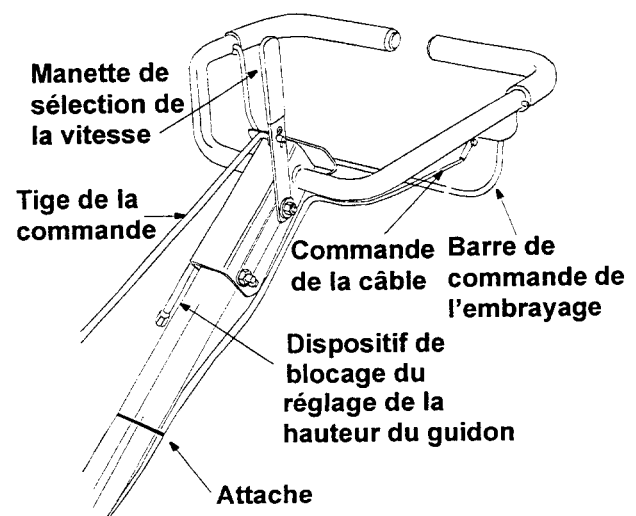


Figure 7



## BARRE DE COMMANDE DE L'EMBRAYAGE

Elle se trouve sous le guidon. Voir la Figure 8. Serrez la barre de commande de l'embrayage contre le guidon pour enclencher les mécanismes d'entraînement des roues et des dents.

**REMARQUE:** N'enclenchez jamais la manette de l'embrayage en changeant de vitesse.

## GUIDE DE PROFONDEUR

Il contrôle la profondeur de travail. Lire CHAPITRE 8: MODE D'EMPLOI DU MOTOCULTEUR à la page 10.

## CHAPITRE 7: FONCTIONNEMENT

**IMPORTANT:** Le moteur est expédié sans huile.



**AVERTISSEMENT:** Avant d'utiliser le motoculteur, consultez CHAPITRE 8: MODE D'EMPLOI DU MOTOCULTEUR à la page 10. Faites tourner les dents en marche arrière dans de la terre non travaillée, du gazon ou une terre dure. Faites tourner les dents en marche avant pour travailler de la terre meuble.

### AVANT DE METTRE LE MOTEUR EN MARCHÉ

1. Faites le plein d'huile du moteur selon les instructions fournies dans la notice d'utilisation séparée du moteur, fournie avec la machine.
2. Faites le plein d'essence avec une essence propre, fraîche, sans plomb, à faible teneur en plomb ou ordinaire à plomb.

### DÉMARRAGE DU MOTEUR



**AVERTISSEMENT:** VÉRIFIEZ QUE PERSONNE NE SE TROUVE DEVANT LE MOTOCULTEUR QUAND LE MOTEUR TOURNE OU AU MOMENT DU DÉMARRAGE

1. Placez la commande de l'obturateur à la position «START» (Démarrage).
2. Déplacez la manette du volet de départ à la position «CHOKE» (Volet fermé).

**REMARQUE:** Cette opération n'est pas nécessaire si le moteur est chaud.

3. Placez-vous à côté du motoculteur, prenez la poignée et tirez-la lentement jusqu'à ce que

### RÉGLAGE DU GUIDON (Voir la Figure 8)

Pour régler la position latérale du guidon, tirez sur la manette de réglage du guidon, faites pivoter le guidon à la position voulue et relâchez la manette. On peut aussi régler la hauteur du guidon. Desserrez le dispositif de blocage du réglage de la hauteur du guidon de quelques tours. Relevez ou abaissez le guidon à la position désirée. Serrez le dispositif de blocage.

vous sentiez une légère résistance. Laissez la corde revenir lentement.

4. Tirez rapidement sur la corde. Ne laissez pas la poignée claquer contre le moteur. Laissez la corde revenir lentement en tenant bien la poignée du démarreur.
5. Répétez les paragraphes 3 et 4 jusqu'à ce que le moteur démarre.
6. Quand le moteur est chaud et qu'il commence à tourner plus régulièrement, déplacez progressivement la commande du volet de départ vers la position «Run». Si le moteur hésite, revenez à la position de départ, puis essayez à nouveau de la déplacer.
7. Veuillez lire la notice d'utilisation du moteur pour obtenir plus de renseignements.

**REMARQUE:** Quand le moteur tourne et avant d'utiliser le motoculteur, vérifiez le réglage de l'embrayage qui est expliqué dans le chapitre «Assemblage», «Réglez l'embrayage».

### POUR ARRÊTER LE MOTEUR

1. Placez la commande de l'obturateur à la position «STOP» (Arrêt).
2. Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la terre pour empêcher tout démarrage accidentel quand l'équipement n'est pas surveillé.

**REMARQUE:** Vérifiez à nouveau le réglage de l'embrayage après les dix premières heures de fonctionnement. Consultez le chapitre RÉGLEZ L'EMBRAYAGE: des instructions d'assemblage.

## CHAPITRE 8: MODE D'EMPLOI DU MOTOCULTEUR



**AVERTISSEMENT:** La première fois que vous utilisez le motoculteur, réglez le guide de profondeur à 1-1/2 po (deuxième trou à partir du haut). Voir la Figure 9.

La profondeur de travail est contrôlée par le guide de profondeur qui peut être réglé à cinq positions différentes. Voir la Figure 9. Ajustez les dispositifs de protection latéraux comme à la Figure 10 en réglant le guide de profondeur. Vérifiez que le fil de la bougie est débranché et mis à la masse contre le moteur.

1. Lors de la première utilisation du motoculteur, employez le deuxième trou de réglage à partir du haut (profondeur de travail: 1 po). Voir la Figure 9.
2. Pour retourner l'herbe et sarcler à faible profondeur, employez le réglage correspondant à une profondeur de travail de 1 po (deuxième trou à partir du haut). Installez les dispositifs de protection latéraux à la position la plus basse. Pour travailler plus profondément, relevez le guide de profondeur et les dispositifs latéraux et effectuez un ou deux passages.
3. Pour travailler une terre non compacte, relevez le guide de profondeur à la position la plus haute (trou inférieur) pour travailler profondément. Relevez les dispositifs latéraux à la position la plus haute.

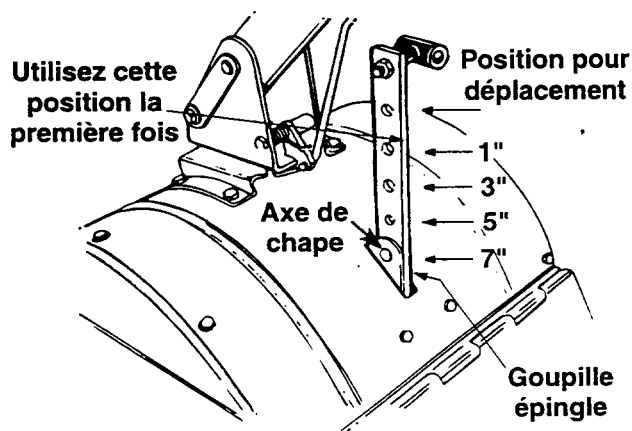


Figure 9

4. Pour déplacer le motoculteur, abaissez le guide de profondeur (trou du haut).
5. Enlevez l'axe de chape et la goupille épingle pour ajuster le guide de profondeur. Voir la Figure 9. Placez le guide de profondeur à la position voulue.

6. Enlevez les écrous à oreilles pour ajuster les panneaux latéraux. Voir la Figure 10. Placez un panneau latéral à la position voulue. Remplacez les écrous à oreilles et serrez à fond.

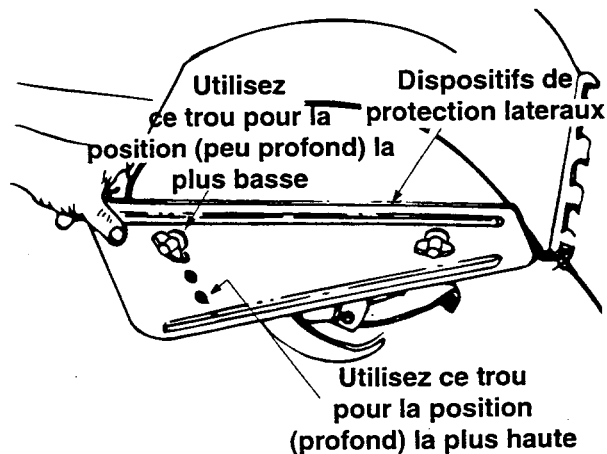


Figure 10

### UTILISATION PROPREMENT DITE DU MOTOCULTEUR:

1. Choisissez le réglage du guide de profondeur.
2. Mettez le moteur en marche de la façon indiquée à la page 12.
3. Placez la manette de sélection de la vitesse à l'une des positions de marche avant ou en marche arrière.

**Faites tourner les dents en marche arrière dans de la terre non travaillée, du gazon ou une terre dure. Faites tourner les dents en marche avant pour travailler de la terre meuble.**

**IMPORTANT:** Quand les dents tournent en marche avant, abaissez le guide de profondeur (travaillez moins profondément) pour vous assurer que les dents pénètrent dans la terre.



**AVERTISSEMENT:** Ne déplacez pas la manette de sélection de la vitesse quand les roues ou les dents sont embrayées. Attendez que le motoculteur soit complètement arrêté avant de changer la vitesse.

4. Appuyez la manette contre le guidon pour embrayer les roues et les dents.

**REMARQUE:** Vérifiez que l'indicateur de sélection de la vitesse est correctement positionné avant d'enclencher la manette d'embrayage. S'il se trouve entre deux vitesses, le moteur va caler.

Pour déplacer le motoculteur, **n'enclenchez pas** les dents. Embrayez seulement les roues.



**AVERTISSEMENT:** N'appuyez pas sur les guidons pour que les roues se soulèvent du sol quand les dents sont embrayées. Le motoculteur risque en effet de reculer et de blesser quelqu'un.

Vous obtiendrez de meilleurs résultats en labourant deux fois le potager (dans le sens de la longueur, puis de la largeur) pour bien pulvériser la terre.

## CHAPITRE 9: RÉGLAGES

### RÉGLAGES DU GUIDON

On peut ajuster la hauteur du guidon. Consultez le chapitre sur les commandes pour plus de renseignements.

### RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA COURROIE

Le réglage périodique de la tension de la courroie peut tre rendu nécessaire par l'usure normale et l'étirement de la courroie. Un ajustement est nécessaire quand la rotation des dents ou des roues paraît saccadée et que le moteur tourne au même régime.

Pour régler la tension de la courroie, consultez la section concernant le réglage de l'embrayage des instructions de montage. Si la courroie est très étirée, il faudra peut-être aussi ajuster la tige de la poulie de tension. Cette vérification est simple à faire. Le moteur à l'arrêt et la barre de commande de l'embrayage non serrée, passez la manette de sélection des vitesses à chaque mode en marche avant. Si le support de l'indicateur touche la tige de la poulie de tension (quand la barre d'embrayage n'est pas serrée), il faut effectuer le réglage.

1. Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la masse contre le moteur.
2. Démontez le couvre-courroie décrit dans la section sur le remplacement de la courroie, à la page 11.
3. Retirez la goupille-épingle et la rondelle plate de la tige de la poulie de tension. Voir la Figure 12.
4. Déplacez la tige de la poulie de tension dans le trou le plus bas du support de la poulie de tension. Voir la Figure 12.
5. Remettez la rondelle ondulée et la goupille-épingle en place.
6. Vérifiez que la tige de la poulie de tension ne touche pas le support indicateur en passant à chaque vitesse en marche avant.

### RÉGLAGES DU CARBURATEUR



**AVERTISSEMENT:** Si vous devez faire des réglages quelconques au moteur pendant qu'il tourne (par ex. au carburateur), débrayez tous les embrayages et lames. Éloignez-vous de toutes les pièces mobiles et ne touchez pas les surfaces chaudes ni le silencieux.

Ne faites jamais de réglages inutiles. Les réglages de l'usine conviennent dans la plupart des situations. Si des réglages sont nécessaires, consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec le motoculteur.

## CHAPITRE 10: LUBRIFICATION

**Transmission** — La transmission a été lubrifiée et fermée hermétiquement à l'usine. Elle ne nécessite aucune vérification sauf si elle est démontée pour une raison quelconque. Pour faire le plein de graisse, posez la moitié droite de la transmission sur son côté. Versez 30 onces de graisse Benalene 920. Assemblez la moitié gauche. Vous pouvez vous procurer la graisse chez le concessionnaire agréé le plus proche. Commandez la pièce no 737-0300.

**Barre de commande de l'embrayage** — Avec une huile légère, lubrifiez le point de pivotement de la barre de commande de l'embrayage et le câble au moins une fois par saison. La commande doit bouger facilement dans les deux directions.

**Points de pivotement** — Lubrifiez tous les points de pivotement et les tringles de commande au moins une fois par saison avec une huile légère.

**Arbre des dents**—Démontez les dents au moins une fois par saison et lubrifiez-les avec de l'huile.

**Arbre des roues**—Démontez les roues au moins une fois par saison et lubrifiez-les avec de l'huile.

## CHAPITRE 11: ENTRETIEN



**AVERTISSEMENT:** Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la masse contre le moteur avant d'effectuer une réparation ou une opération d'entretien quelconque.

### MOTEUR

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour tout ce qui concerne l'entretien du moteur.

Utilisez l'**huile à moteur** recommandée dans la notice d'utilisation du moteur fournie avec la tondeuse. Lisez attentivement les instructions et suivez-les.

Dans les conditions normales, nettoyez le **filtre à air** toutes les dix heures de fonctionnement. Nettoyez-le à intervalles plus rapprochés dans des conditions très poussiéreuses. Une mauvaise performance du moteur et sa «noyade» sont des indications que le

filtre à air doit être nettoyé. Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avant de nettoyer le filtre à air.

**IMPORTANT:** Ne faites jamais tourner le moteur si le filtre à air n'est pas complètement installé fournie.

La **bougie** doit être nettoyée et l'écartement doit être réglé toutes les 25 heures de fonctionnement du moteur. Remplacez la bougie au début de chaque saison. Consultez la notice d'utilisation du moteur quant au type de bougie à utiliser et à l'écartement. Nettoyez régulièrement le **moteur** avec un linge ou une brosse. Gardez le système de refroidissement (compartiment du ventilateur) propre pour assurer la bonne circulation d'air essentielle aux performances et à la durabilité du moteur. Vérifiez que tous les débris et saleté sont éliminés de la proximité du silencieux.

## NETTOYAGE DES DENTS

Nettoyez le dessous du dispositif de protection des dents après chaque utilisation. La saleté est plus facile à enlever si elle n'est pas sèche.

## REPLACEMENT DE LA COURROIE



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas n'importe quelle courroie.

Le motoculteur utilise des courroies réalisées dans un matériau spécial, à savoir du Kevlar Tensile, qui leur garantit une durée de vie plus longue et vous assure de meilleures performances. Ne les remplacez pas par n'importe quelle courroie.

Si vous devez remplacer les courroies, commandez le modèle nécessaire en indiquant le numéro de la pièce à la station technique la plus proche. Pièce de la n. - 754-0434 - Courroie trapézoïdale.

1. Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la terre contre le moteur.
2. Démontez le couvre-courroie du côté gauche du motoculteur comme suit. Voir la Figure 11
3. Enlevez l'écrou à six pans à chapeau et la rondelle plate qui se trouvent sur le côté du couvre-courroie. Enlevez la vis hex. sur le bas à l'avant du couvre-courroie.
4. Démontez le support du guide qui se trouve derrière la poulie motrice en retirant les deux boulons hex. et les deux rondelles-frein. Voir la Figure 12.
5. Démontez la courroie. Installez la courroie neuve en procédant dans l'ordre inverse

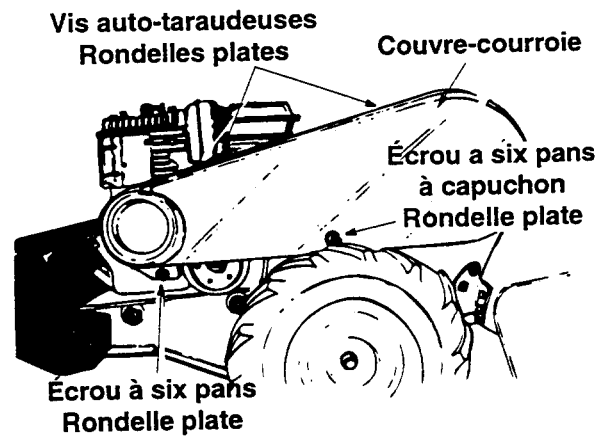


Figure 11

## REPLACEMENT DE LA COURROIE

**REMARQUE:** Lors du remontage, vérifiez que la courroie passe au-dessus de la poulie du tendeur et entre les dispositifs de retenue près de la poulie du tendeur. Voir la Figure 12.

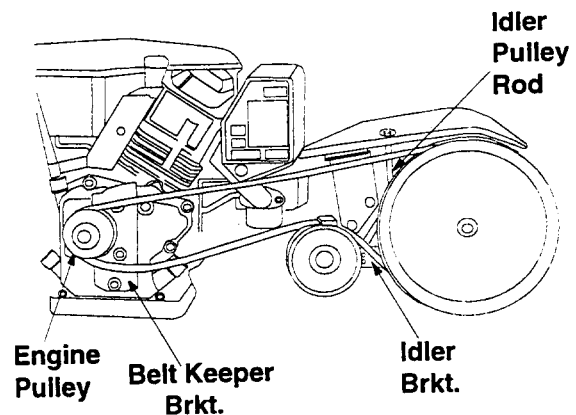


Figure 12

## PRESSIION DES PNEUS

La pression recommandée est de 20 lb/po<sup>2</sup>. Vérifiez la pression maximale, recommandée par le fabricant du pneu, inscrite sur le flanc de celui-ci. Si ce renseignement ne figure pas sur vos pneus, souvenez-vous que la pressions maximale doit toujours être inférieure à 30 lb/po<sup>2</sup>. Conservez une pression égale sur tous les pneus.

Assurez-vous toujours que la jante est propre et sans rouille avant d'y installer un pneu. Lubrifiez bien le pneu et la jante. Ne gonflez jamais le pneu à plus de 30 lb/po<sup>2</sup> pour installer les talons.



**AVERTISSEMENT:** Ne gonflez jamais à plus de 30 lb/po<sup>2</sup> pour installer les talons. Une pression excessive peut en effet faire éclater l'ensemble pneu et jante et provoquer des blessures graves.

## CHAPITRE 12: REMISAGE HORS SAISON

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le motoculteur pendant une période de plus de 30 jours, procédez de la façon suivante.

1. Nettoyez l'extérieur du moteur et tout le motoculteur.
2. Consultez la notice d'utilisation du moteur quant aux instructions de remisage.

3. Essuyez les dents avec un chiffon imbibé d'huile pour les empêcher de rouiller.
4. Remisez le motoculteur dans un endroit propre et sec. Ne le remisez pas près de produits corrosifs comme des engrais par exemple.

**REMARQUE:** Il est très important de bien protéger le matériel contre la rouille s'il doit être entreposé dans un abri métallique non ventilé. Enduisez toute la machine, en particulier les câbles et toutes les pièces mobiles, avec une huile légère ou de la silicone.

## CHAPITRE 1: EN CASE DE PROBLÈME

Problème	Cause(s) Possible(s)	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Filtre à air sale. La commande des gaz ne se trouve pas en position de démarrage. Volet de départ fermé. Fil de la bougie débranché. Le réservoir est vide ou l'essence est éventée.  Bougie défectueuse. Moteur noyé.	Consultez la notice d'emploi du moteur. Placez la commande des gaz à la position de démarrage.  Ouvrez le volet de départ. Branchez le fil à la bougie. Faites le plein avec une essence propre et fraîche. L'essence doit être utilisée dans les 30 jours à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant. Nettoyez, réglez l'écartement ou remplacez la bougie. Consultez la notice d'emploi du moteur.
Le moteur tourne irrégulièrement.	Volet de départ fermé. Fil de la bougie desserré. Conduite d'essence bouchée ou essence éventée. Eau ou saleté dans le système de carburant.  Carburateur mal réglé. Filtre à air sale.	Ouvrez le volet de départ Branchez et serrez le fil de la bougie. Nettoyez la conduite d'essence. Faites le plein avec une essence propre et fraîche. Débranchez la conduite d'essence au carburateur et videz le réservoir. Faites le plein avec une essence propre et fraîche. Consultez la notice d'emploi du moteur. Consultez la notice d'emploi du moteur.
Le moteur surchauffe.	Carburateur mal réglé. Filtre à air sale. Niveau d'huile trop bas.	Consultez la notice d'emploi du moteur. Consultez la notice d'emploi du moteur. Faites le plein d'huile du carter.
Les dents ne s'enclenchent pas.	Objet dans les dents. L'axe de chape des dents est manquant. La poulie et la poulie de tension ne sont pas correctement réglées. Les vitesses du motoculteur ne sont pas changées correctement.  Mauvais réglage du câble de commande. Courroie usée ou étirée.	Dégagez l'objet. Remplacez l'axe de chape des dents. Faites réparer la machine par une station technique agréée Voir les instructions de changement de vitesses dans le chapitre sur les commandes de la notice d'utilisation. Réglez le câble de commande (voir les instructions.) Remplacez la courroie.
Les roues ne s'enclenchent pas.	L'axe de chape est manquant. Les vitesses du motoculteur ne sont pas changées correctement.  Mauvais réglage du câble de commande. Courroie usée ou étirée.	Remplacez l'axe de chape. Voir les instructions de changement de vitesses dans le chapitre sur les commandes de la notice d'utilisation. Réglez le câble de commande (voir les instructions). Remplacez la courroie.
<b>REMARQUE:</b> Pour toute réparation autre que les ajustements mineurs ci-dessus, adressez-vous à la station technique agréée.		

notes